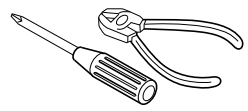
JVC KW-R600BT

Installation/Connection Manual
Manuel d'installation/raccordement



GET0794-009A
[E/EN]

1211DTSSANJEIN
EN, FR
© 2011 JVC KENWOOD Corporation

ENGLISH / FRANÇAIS

WARNINGS / AVERTISSEMENTS

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave this work to professionals. If you experience problems during installation, consult your JVC car audio dealer.
- The unit can only be installed in a car with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.
- Connect speakers with a maximum power of more than 50 W (impedance of 4 Ω to 8 Ω). Otherwise, change the <AMP GAIN> setting. (See page 21 of the INSTRUCTIONS.)
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one that has the same rating.
- Install this unit in the console of your vehicle.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

- *Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage. Si vous rencontrez des problèmes durant l'installation, consultez votre revendeur d'autoradio JVC.*
- *L'appareil peut uniquement être installé dans une voiture avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.*
- *Déconnectez la borne négative de la batterie et réaliser toutes les connexions avant d'installer l'appareil.*
- *Connectez des enceintes avec une puissance maximum de 50 W (impédance de 4 Ω à 8 Ω). Sinon, changez le réglage <AMP GAIN>. (Voir la page 21 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)*
- *Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.*
- *Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.*
- *Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.*
- *Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30˚ ou moins.*
- *Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.*
- *Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.*
- *Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.*

INSTALLATION / INSTALLATION

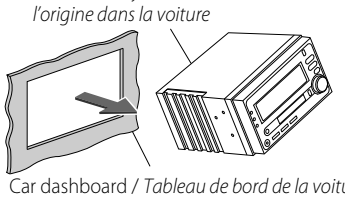
The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or kits supplying company.

L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. En cas de questions ou pour de plus amples informations sur les kits d'installation, contactez votre revendeur d'autoradio JVC ou la société qui fabrique les kits.

In-dash mounting / Montage encastré

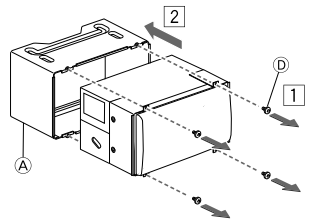
(A) Installing with the supplied sleeve / Installation avec le manchon fourni

1 Audio system originally installed in the car / *Système audio installé à l'origine dans la voiture*

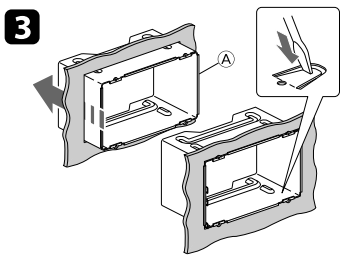


Car dashboard / *Tableau de bord de la voiture*

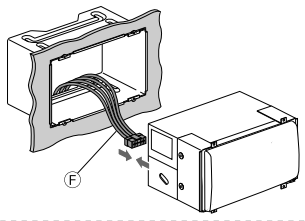
2



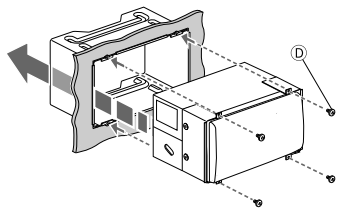
3



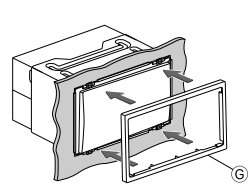
4



5

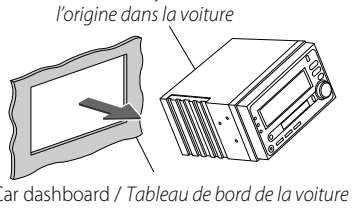


6



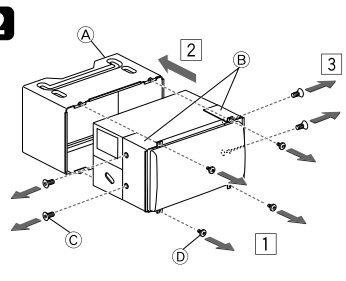
(B) Installing with the mounting brackets from the car / Installation avec les supports de montage de la voiture

1 Audio system originally installed in the car / *Système audio installé à l'origine dans la voiture*

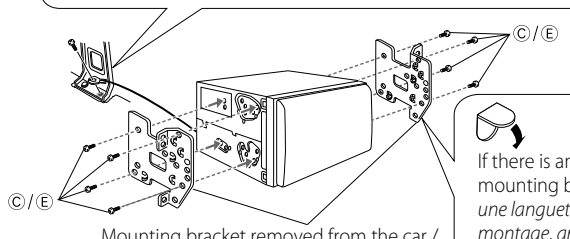


Car dashboard / *Tableau de bord de la voiture*

2



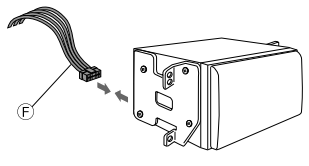
3 Firmly attach the ground wire to the metallic body of the car using the screw originally fixed to the metallic body of the car. / *Fixez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture en utilisant une vis fixée à l'origine au châssis métallique de la voiture.*



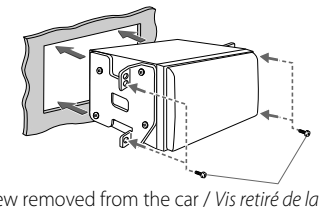
Mounting bracket removed from the car / *Support de montage retiré de la voiture*

If there is an interfering tab on the mounting bracket, bend it flat. / *S'il y a une languette gênante sur le support de montage, aplatissez-la.*

4



5



Screw removed from the car / *Vis retiré de la voiture*

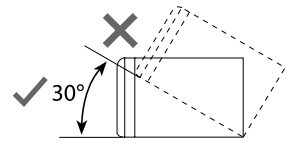
Part list / Liste de pièces

- Ⓐ Sleeve (fitted to the main unit when shipped) / *Manchon (fixé à l'appareil lors de l'expédition)* .....(×1)
- Ⓑ Brackets (fitted to the main unit when shipped) / *Supports (fixés à l'appareil lors de l'expédition)* .....(×2)
- Ⓒ*1 Flat countersunk screws—M5 × 8 mm / *Vis plat à tête fraisée—M5 × 8 mm* .....(×8)
- Ⓓ*1 Round head screws—M2.6 × 3 mm / *Vis à tête ronde—M2,6 × 3 mm* .....(×4)
- Ⓔ Round head screws—M5 × 8 mm / *Vis à tête ronde—M5 × 8 mm* .....(×8)
- Ⓕ Power cord / *Cordon d'alimentation* .....(×1)
- Ⓖ Trim plate / *Plaque d'assemblage* .....(×1)
- Ⓗ Microphone / *Microphone* .....(×1)
- Ⓘ*2 **KS-UBT1:** USB Bluetooth adapter / *Adaptateur USB Bluetooth* .....(×1)

*1 Four of these screws are fitted to the main unit when shipped. Keep these screws for installation use if necessary. / *Quatre de ces vis sont fixées sur l'appareil au moment de l'expédition. Conservez ces vis pour les utiliser si nécessaire pour une installation.*

*2 For connecting the supplied USB Bluetooth adapter (KS-UBT1), see page 11 of the INSTRUCTIONS. / *Pour connecter l'adaptateur USB Bluetooh fourni (KS-USBT1), référez-vous à la page 11 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.*

Install the unit at an angle of less than 30°.
Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°.



TROUBLESHOOTING / EN CAS DE DIFFICULTES

- **The fuse blows.** ⇨ Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.** ⇨ Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.** ⇨ Is the speaker output lead short-circuited?
- **"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" appears on the display and no operation can be done.** ⇨ Is the speaker output lead short-circuited or touches the chassis of the car/head unit? ; Have you reset your unit?
- **Sound is distorted.** ⇨ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.** ⇨ Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **This unit becomes hot.** ⇨ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This unit does not work at all.** ⇨ Have you reset your unit?

- **Le fusible saute.** ⇨ *Les fils rouge et noir sont-ils racordés correctement?*
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.** ⇨ *Le fil jaune est-elle raccordée?*
- **Pas de son des enceintes.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?*
- **"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.** ⇨ *Est-ce qu'un fil de sortie d'enceinte est court-circuité ou touche le châssis de la voiture/appareil principal? ; Avez-vous réinitialisé votre appareil?*
- **Le son est déformé.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Interférence avec les sons.** ⇨ *La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?*
- **Cet appareil devient chaud.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.** ⇨ *Avez-vous réinitialisé votre appareil?*

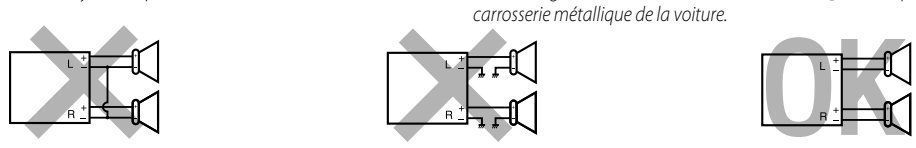
ELECTRICAL CONNECTIONS / RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

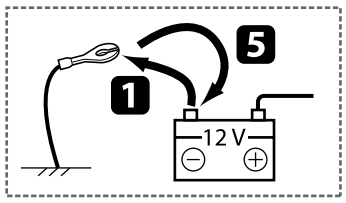
PRECAUTIONS on power supply and speaker connections

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.

PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes

- *NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.*
- *AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.*
- *Veillez à brancher correctement les câbles des enceintes aux prises correspondantes. L'appareil risquerait d'être endommagé ou de mal fonctionner si les câbles ⊖ ne sont pas raccordés séparément ou s'ils sont raccordés à la carrosserie métallique de la voiture.*





Reset the unit. / *Réinitialisez l'autoradio.*

Connecting the external amplifiers and/or subwoofer / Connexion d'amplificateurs extérieurs et/ou d'un caisson de grave

Remote lead / *Fil d'alimentation à distance*

Extension lead / *Fil prolongateur**1

To the blue (white stripe) lead of the unit / *Au fil bleu (bande blanche) de l'appareil*

Signal cord / *Cordon de signal**1

JVC Amplifier / *JVC Amplificateur*

FRONT : To front speakers / *Aux enceintes avant*

REAR : To rear speakers or subwoofer / *Aux enceintes arrière ou caisson de grave* *3

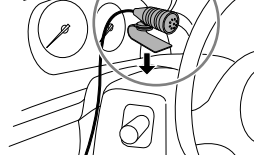
*2

Connecting the microphone unit / Connexion du microphone

Adjust the angle / *Ajustez l'angle*

Ⓗ Microphone (supplied) / *Microphone (fournie)*

Secure using cord clamps*1 if necessary / *Fixez en utilisant des serre-fils**1 *si nécessaire*



Rear ground terminal / *Borne arrière de masse*

MIC (Microphone input terminal / *Prise d'entrée de microphone)*

From Radio aerial / *À partir de l'antenne radio*

2

Aerial input / *Entrée d'antenne*

LINE OUT

REAR FRONT

FUSE:10A

USB cable (approx. 1.2 m) / *Câble USB (environ 1,2 m)*

10 A fuse / *Fusible 10 A*

3

Light blue (yellow stripe) / *Bleu clair (bande jaune)*

Steering wheel remote

Remote adapter / *Adaptateur de télécommande**1

Ⓕ Power cord (supplied) / *Cordon d'alimentation (fournie)*

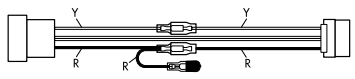
<u>For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles / Pour certaines automobiles VW/Audi ou Opel (Vauxhall)</u>

You may need to modify the wiring of the supplied power cord as illustrated. / *Vous aurrez peut-être besoin de modifier le câblage du cordon d'alimentation fourni comme montré sur l'illustration.*

- Contact your authorized car dealer before installing this unit. / *Contactez votre revendeur automobile autorisé avant d'installer l'appareil.*

Original wiring / Câblage original

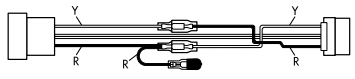
ISO connector / *Connecteur ISO*



Y: Yellow / *Jaune*

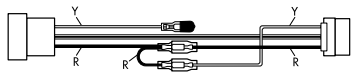
R: Red / *Rouge*

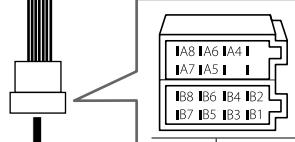
Modified wiring 1 / Câblage modifié 1



Use modified wiring **2** if the unit does not turn on. / *Utilisez le câblage modifié* **2** *si l'appareil ne se met pas sous tension.*

Modified wiring 2 / Câblage modifié 2





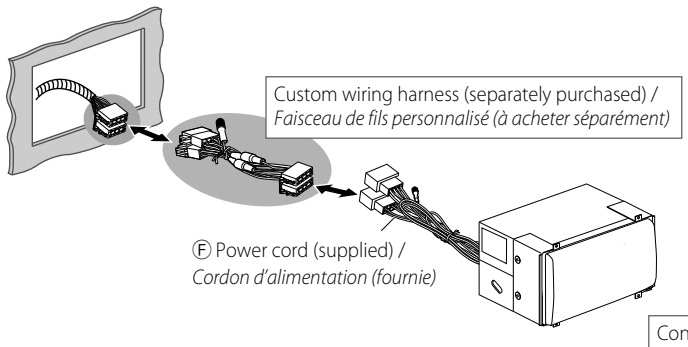
ISO connector / *Connecteur ISO*

B1/B2	Rear speaker, right (Purple/Purple, black stripe) (+/–) / *Enceinte arrière, droit (Violet/Violet, bande noire) (+/–)*
B3/B4	Front speaker, right (Gray/Gray, black stripe) (+/–) / *Enceinte avant, droit (Gris/Gris, bande noire) (+/–)*
B5/B6	Front speaker, left (White/White, black stripe) (+/–) / *Enceinte avant, gauche (Blanc/Blanc, bande noire) (+/–)*
B7/B8	Rear speaker, left (Green/Green, black stripe) (+/–) / *Enceinte arrière, gauche (Vert/ Vert, bande noire) (+/–)*
A4	Car battery 12 V (Yellow) / *Batterie de la voiture 12 V (Jaune)*
A5	Remote lead/power aerial, 200 mA max. (Blue, white stripe) / *Fil d'alimentation à distance/ antenne automatique, 200 mA max. (Bleu, bande blanche)*
A6	To car light control switch (Orange, white stripe) / *À l'interrupteur d'éclairage de la voiture (Orange, bande blanche)*
A7	Accessory terminal (Red) / *Prise accessoire (Rouge)*
A8	Metallic body/chassis of the car (Black) / *Corps métallique/châssis de la voiture (Noir)*

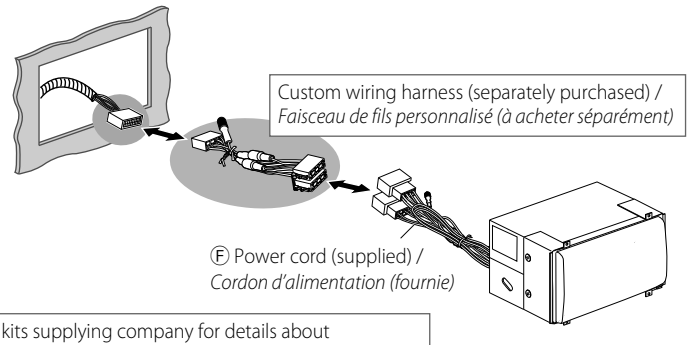
4

IMPORTANT/IMPORTANT: A custom wiring harness (separately purchased) which is suitable for your car is recommended for connection between the unit and your car. / *Un faisceau de câbles personnalisé (vendu séparément) correspondant à votre voiture est recommandé pour raccorder l'appareil et votre voiture.*

(A) If your car has an ISO terminal / Si votre voiture possède une prise ISO


Custom wiring harness (separately purchased) / Faisceau de fils personnalisé (à acheter séparément)
Ⓕ Power cord (supplied) / Cordon d'alimentation (fournie)

(B) If your car does NOT have an ISO terminal / Si votre voiture ne possède pas de prise ISO


Custom wiring harness (separately purchased) / Faisceau de fils personnalisé (à acheter séparément)
Ⓕ Power cord (supplied) / Cordon d'alimentation (fournie)

Consult your JVC car audio dealer or kits supplying company for details about connection. / *Consultez votre revendeur d'autoradio JVC ou la société qui fabrique les kits pour plus de détails sur la connexion.*

*1 Not supplied for this unit.

*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint.

*3 Make the <L/O MODE> setting accordingly, see page 21 of the INSTRUCTIONS.

*1 *Non fourni avec cet appareil.*

*2 *Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture.*

*3 *Réalisez le réglage <L/O MODE> en fonction, voir page 21 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.*